



Conseil économique et social

Distr. générale
12 février 2025
Français
Original : anglais

Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques Session de 2025

New York, 28 avril-2 mai 2025

Point 4 b) de l'ordre du jour provisoire*

**Rapports : documents établis par les gouvernements
sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement
des travaux de normalisation des noms géographiques**

Rapport de la Nouvelle-Zélande

Résumé**

Dans son rapport pour la session de 2025, le Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques souligne le travail accompli par le New Zealand Geographic Board Ngā Pou Taunaha o Aotearoa (organisme néo-zélandais chargé des noms géographiques) pour mener à bien les fonctions prévues par ses statuts et atteindre ses objectifs stratégiques.

La célébration du 100^e anniversaire de l'organisme en 2024 est mise en exergue dans le rapport. Des articles ont été publiés en ligne pour offrir un aperçu des grandes dates qui ont jalonné le siècle écoulé. L'organisme a également publié en ligne une frise chronologique sur 100 ans sur laquelle figurent des renseignements biographiques sur l'ensemble de ses membres, passés et présents. Le centenaire a été l'occasion de donner un coup de jeune à l'interface du répertoire toponymique en ligne de la Nouvelle-Zélande (New Zealand Gazetteer), notamment en remédiant aux problèmes d'accessibilité, d'ajouter plus d'informations sur l'histoire, les origines et la signification grâce à des méthodes de recherche structurées, et d'étoffer la base de données de fichiers audio pour la prononciation des noms géographiques maoris. Cent ans d'activité ont permis de constater le chemin parcouru par la Nouvelle-Zélande depuis les premiers jours, quand désigner les lieux permettait d'acheminer le courrier à bon port, d'établir les liaisons téléphoniques et d'être sûr de la destination de son train. Dès l'origine, en 1924, une graphie correcte et une nomenclature normalisée figuraient au cahier des charges, de même que la collecte des noms de lieux maoris originaux. Dans les décennies qui ont suivi, l'organisme a pris de nombreuses

* [GEGN.2/2025/1](#).

** Le rapport complet (GEGN.2/2025/62/CRP.62) a été établi par Wendy Shaw, Secrétaire du New Zealand Geographic Board Ngā Pou Taunaha o Aotearoa (organisme néo-zélandais chargé des noms géographiques). Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.



décisions importantes et controversées concernant les noms géographiques, chacune offrant une fenêtre sur le patrimoine culturel unique du pays.

Les rubriques pertinentes du modèle de rapport de pays du Groupe d'experts seront également traitées dans le rapport. Les activités menées ces deux dernières années par l'organisme pour améliorer les processus, les politiques et les pratiques qui concourent à améliorer l'efficacité, les connaissances et la participation sont également abordées. Ainsi, par exemple, l'organisme a lancé de nouvelles publications, organisé des visites virtuelles sur le terrain, mené des activités autour du Traité de Waitangi et produit des rapports annuels.

* GEGN.2/2025/1.

** Le rapport complet (GEGN.2/2025/62/CRP.62) a été établi par Wendy Shaw, Secrétaire du New Zealand Geographic Board Ngā Pou Taunaha o Aotearoa (organisme néo-zélandais chargé des noms géographiques). Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.